FORVAL

お客様同士の交流を手助けするための手作り情報誌「コーレア（首都圏版）」

2013.03

# Correa

Vol.47

## 特集！お客様自慢！！

兜町インターナショナル【千代田区】

アポロ印刷【墨田区】

中国浙江建設集団・日本【台東区】

地球船クラブ【江東区】

クルーズ・コミュニケーションズ【渋谷区】

レディース企画【横浜市】

メディカルＢａｙグループ【横浜市】

ビジネス銀座

弁護士シリーズ

ビジネスマッチング掲示板

What day is it today?

REDWOOD英会話スクール

フォーバルからのお知らせ

表紙の提供：福島 康子

お客様同士の交流を手助けするための
手作り情報誌「コーレア（首都圏版）」
Correa @ Tokyo　No.47／2013.03.01

## Contents

私たちが毎月定期的に訪問させていただいている
お客様の中から、担当者一押しの素晴らしい商品・
サービスをお持ちの企業、素敵な経営者・社員の方が
働いている企業を紹介させていただきます。

★巻頭特集★お客様自慢！！

兜町インターナショナル株式会社　・・・　03
－　始めなければ、何も始まりません！

アポロ印刷株式会社　・・・　04
－　「印刷会社」ですが、私たちの仕事は印刷だけではありません

中国浙江建設集団・日本株式会社　・・・　05
－　真綿布団の専門店・シルクカントリー

NPO法人地球船クラブ　・・・　06
－　『エコミラ江東』は、順調に稼働しています！

株式会社クルーズ・コミュニケーションズ　・・・　07
－　“映像制作・映像の有効活用”スペシャリスト！

レディース企画有限会社　・・・　08
－　女子社員の綺麗が会社を変える！好感度UPは業績UP！

メディカルBayグループ　ラクネス事業部　・・・　09
－　アスリートから一般の方まで、健康なカラダづくりを

ビジネス銀座　・・・　10

弁護士シリーズ　・・・　11
労働契約法改正～有期労働契約の新ルールについて

フォーバルからのお知らせ
お客様にお届けしているもの　・・・　12
iPad入門/これ使える！便利アプリ　・・・　13

Correaマッチング成功事例のご紹介！　・・・　14
ビジネスマッチング掲示板　・・・　15

大久保秀夫 経営塾　・・・　16

What day is it today?　今日は何の日？　・・・　17

REDWOOD英会話スクールCorrea出張所　・・・　裏表紙

お客様自慢！！
CASE255

## 兜町インターナショナル株式会社

東京都千代田区猿楽町1-5-3-2F
TEL 03-3292-2202　E-mail info@kabnet.co.jp
http://kabnet.co.jp/

kabnet　検索

兜町インターナショナル様は、業界最古参となる35年位上の実績を誇る投資顧問会社です。
有料情報として提供されている「ブルベアシグナル」は、ここ数年にわたり驚異的な実績を積み上げていらっしゃるそうです。
利用者のニーズに合わせて複数のプランが用意されています。投資に興味のある方は、ぜひご相談ください。

# 始めなければ、何も始まりません！

**投資顧問業界 最古参！35年以上の実績**

株式は日々変化しています。投資手法も十人十色！
利用者のニーズに合わせて、複数のプランが用意されています。

登録番号　関東財務局長(金商)第668号
一般社団法人日本投資顧問業協会会員

**担当者とマンツーマンで対話しながら投資プランを進めたい方には、**

●電話によるアドバイス
「電話会員」

●オールマイティーに対応
「成功報酬会員」

（各プランの詳細は、ホームページ上でご確認ください）

**自分で組み立てるのがお好きな方にお勧め！**

●個別銘柄中心の
「有料メルマガ」

●先物ブル・ベア中心の
「有料お試しメール会員」

ぜひご自分のスタンスやお好みに合わせて活用してください。

**国内外株式情報が盛りだくさん！**
*http://www.kabnet.co.jp/*

お客様自慢！！
CASE256

# アポロ印刷株式会社

東京都墨田区亀沢2-23-7
TEL 03-5610-5520　http://www.apollo-p.com/

アポロ印刷　検索

アポロ印刷様は単に印刷物の企画・制作をするだけではなく、お客様同士を線でつなぐ事業を展開されています。
たとえば「イベントに合わせて記念品を作りたい」というニーズには、ご予算に合った最適なグッズを探します。コンベンションのご予定があれば、ノベルティ、プレミアムグッズ、さらにSPの企画そのものまで多種・多彩な提案が可能です。フォーバルも、オリジナルのアイフォンケースを作成していただきました！

フォーバルオリジナル アイフォンケース

## 「印刷会社」ですが、私たちの仕事は印刷だけではありません

### イチオシ商品

#### 東京みやげの決定版！墨田区のゆるキャラ　向嶋言問姉さんグッズ

「向嶋言問姉さん」は東京墨田区の３大ゆるキャラの一人で、女性だが粋でいなせで曲がったことが大嫌いな性格です。

向島の下町路地裏に住み、三味線・長唄・太鼓・踊りが得意な大和なでしこ。

そんな「向嶋言問姉さん」のグッズをはじめ現在、アポロ印刷様では、あらたな東京土産を考案中です。

#### ガラス面のセロテープ等の糊残りにお困りの方に！ポスペタシリーズ

スーパー、コンビニ、飲食店、美容院、パチンコ店、カーショップ、携帯ショップ等、いろいろなポスターやメニューを貼り替える店舗のみなさまにおすすめです！
あの、ワールドビジネスサテライト「トレたま」でも紹介された人気商品です。

**ポスペタシリーズの特長！**

1.きれいに貼れる
2.糊残りがしない
3.貼り替えが簡単
4.繰り返し使える（水で洗えば繰り返し使えます）
5.サイズフリーで規格外のポスターにも対応

ガラス面のセロテープ等の糊残りにお困りの方、もうセロテープや接着剤は必要ありません！ポスターストッパー「ポスペタ」を使ってみてください！

お客様自慢！！
CASE257

美宵

中国浙江建設集団・日本株式会社
東京都台東区西浅草3-29-19
TEL 03-3847-5890
URL http://www.store.shopping.yahoo.co.jp/cnzgc-japan

シルクカントリー 検索

真綿の原料は「繭糸」でフィブロインとセリシンという2種類のタンパク質を主成分としており、人間に必要な18種類のアミノ酸を含んでおります。
繭(まゆ)を引き伸ばした真綿を職人の手で丁寧に手挽きして作られているので、綿切れや綿ほこりが少なく、清潔で衛生的です。1枚の真綿布団中身は、真綿を約650枚使い、そのためには繭約3000個が使われています。
製造工程はすべて手作業のため、真綿布団は吸湿性・放湿性、柔らかさ、体へのフィット感に優れていて、保温性も高いです。ご興味があれば、ぜひ中国浙江建設集団・日本様までご連絡ください。

# 真綿布団の専門店・シルクカントリー

## 真綿ってなに？

真綿とは繭（まゆ）をわた状に引き伸ばしたものをいいます。数時間煮込んだ繭をアク抜きし、一個ずつ広げて引き伸ばし、木枠に重ねて一枚の角真綿を作ります。布団の中綿は、この角真綿を一枚ずつ透き通るほど引き延ばして重ねていくのです。

古くはこれを「わた」と呼んでいましたが、のちに木綿（もめん）わたが登場したため、真綿と呼ぶようになりました。繭から作られるものに「シルク」があります。こちらは繭から紡いだ生糸で作られた織物のことを指しますので、真綿とシルクは姉妹関係になります。

天然繊維の女王と呼ばれているシルクと同じ繭を原料とする真綿は、シルク同様の優れた特性があり、強く、軽く、保温性に富むため、古くから防寒具として用いられ、「ふとんわた」としても利用されてきました。それは「真綿ふとん」と呼ばれ高級品として珍重されていました。

| サイズと価格 | | |
|---|---|---|
| | シングル(150×210) | ¥13,800～ |
| | セミダブル(170×210) | ¥15,800～ |
| | ダブル(190×210) | ¥16,800～ |

## 真綿の特徴

### ☆真綿の美肌効果
タンパク質により、肌のシミ、カサカサ、ゴワゴワの原因になる紫外線を吸収して、皮膚の老化を抑制します。体から出る湿気を素早く吸い取り、放湿性も抜群。汗をたくさんかく夏にもムレ感が少なくおすすめです。冬はふんわり温か。冬の寒い肩口を温かく包んでくれます。

### ☆心にもエステ効果
真綿に触れたときの感情の揺れを調べた研究によると、ストレスや落ち込み状態にあるときに真綿に触れると、その気持ちが改善します。また、リラックスしている状態のときに触れると、もっとリラックスすることが分かりました。真綿は、ストレスをやわらげ、リラックス効果の高い素材であると言えます。

### ☆お肌に優しい天然素材
羽毛ふとんは「かさ」があるため、肩口が開いてしまうことがあります。そこで、真綿ふとんをかけた上に羽毛ふとんをかけます。肩口は真綿ふとんが温かく包み、全体は、真綿と羽毛のダブルの効果でふんわり温か。おすすめの使い方です。眠りで「キレイ」に差がつきます。

### ☆さらに清潔！
真綿は、わたぼこりが少なく、ホコリやチリを寄せ付けにくい性質があります。さらに、抗菌・防臭効果もあるという優れもの。ホコリと雑菌を抑え、衛生的でお肌にいい素材、それが真綿です。

お客様自慢！！
CASE258

地球船クラブ

エコミラ江東　検索

東京都江東区潮見1-29-7
TEL 03-5632-8815（代表）
http://www.chikyuusen.org/

NPO法人地球船クラブ様は、自治体とNPOが協働した環境福祉という地域貢献の形を目指していらっしゃいます。江東区との協働によるリサイクル施設「エコミラ江東」は、
①区民・企業・行政・NPOが協働し、家庭やスーパー等で使用済みとなった、
　食品トレイ等の発泡スチロールをペレット化し、資源の再利用を促すための施設
②知的障がい者の雇用を促すための施設
③環境学習を促すための施設
として、平成22年４月から江東区潮見において稼動。知的障がい者の雇用とリサイクルを結びつけた全国初の取り組みとして注目されています。

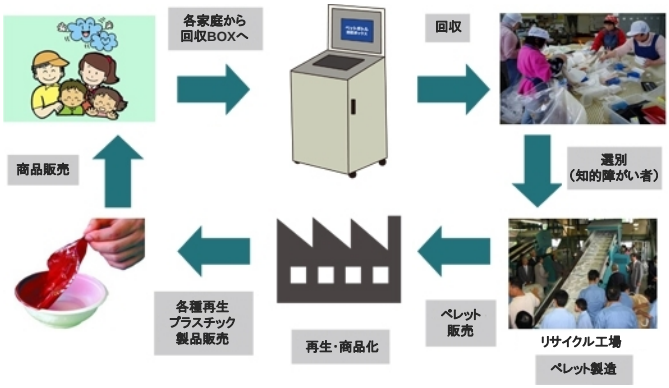
# 『エコミラ江東』は、順調に稼働しています！

エコミラ江東は、地球船クラブ様と江東区が協働して始まった環境福祉事業です。家庭やスーパーなど、区内約9,400ヶ所から使用済みの食品トレーを回収し、発泡スチロールを再資源化（ペレット化）します。

**トレーの収集は区が、再資源化を地球船クラブが行う事業で、知的障がい者の雇用とリサイクルを結びつけた全国初の取り組みとして注目されています。**一昨年の11月には小池百合子元環境大臣が、地球船クラブ顧問の炭谷茂氏（恩賜財団済生会理事長）と共に「えこっくる江東」にある工場を訪れ、視察されました。

## リサイクルの仕組みとコンセプト

◆地域住民が支えるリサイクル・システムの構築
◆高齢者雇用・障がい者自立の支援機会の創出
◆リサイクル意識の高まりを促進する環境教育の実践




## 知的障がい者の方を社会人にしたい

エコミラ江東で働く職員は、現在16人。**所長の鳥海様と事務や機械操作を担当する職員など4人を除き、11人が知的障がい者の方々です。**事業を始めた当初はスムーズに作業が進まず、アルバイトを雇っていたものの、現在は全員が正規職員。稼働から3年目に入った現在は、チームワークもますます高まり、仕事の効率も上がっています。

また、**エコミラ江東は環境学習施設としても活用されています。**江東区内の自治会の方々や小学生から、見学の申し込みも増えているとのこと。同じ敷地内には環境情報学習館もあるため、展示を見た後にリサイクルの現場を見学できるという点が大きなメリットです。

お客様自慢！！
CASE259

## 株式会社 クルーズ・コミュニケーションズ

代表取締役　今 吏靖
東京都渋谷区神山町12-3　アーバン神山302号室
TEL 03-3466-9431

http://www.cruiseinc.co.jp/

映像制作　クルーズ　検索

CRUISE COMMUNICATIONS

クルーズ・コミュニケーションズ様の主な事業内容は、
・映像素材ライブラリーinfcam【インフカム】運営
・テレビ番組企画制作
・小/中/高校向けビデオ教材企画制作
・企業プロモーション企画制作
・Webサイト/Webシステム企画制作
・BSデータ放送番組企画制作
・マーケティングリサーチ受託業務/集計受託業務

さらに、代表取締役の今(こん)様は、
・公益社団法人 日本山岳ガイド協会
　(http://www.jfmga.com/)
・一般社団法人 日本映像・音楽ライブラリー協会 理事
　(http://www.jvla.gr.jp/)
も務めるなど、多方面で活躍されていらっしゃいます。

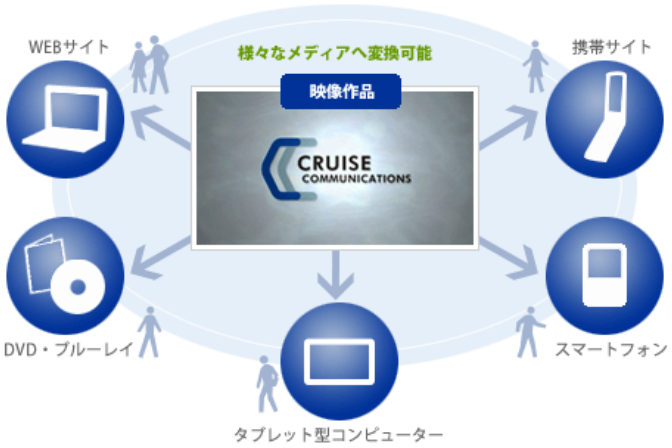
# “映像制作・映像の有効活用”スペシャリスト！

## 映像の有効利用

映像の企画・制作はもちろんですが、制作した映像コンテンツの有効活用についてもクルーズ・コミュニケーションズ様にご相談ください。

お手持ちの映像はございませんか？
眠ったままの映像も、大切な資産です。

資産を有効に活用していただくために、お持ちの映像の内容を拝見し、DVD・ブルーレイ、WEBサイト、スマートフォンへのメディア変換や映像配信、データベース、システムの構築など、制作した映像を有効に活用するための方法をご提案させていただきます。お気軽にお問い合わせください。




## 映像コンテンツ活用例

- 企業・業務案内
- 商品プロモーション
- リクルート
- デジタルサイネージ
- 映像データベース
- 社員教育
- その他

まずは電話でご相談ください。
受付時間　平日10時～18時

**TEL 03-3466-9431**

お客様自慢！！
CASE260

# NOEVIR BEAUTY STUDIO Shinkeihin

（運営）レディース企画有限会社

社長　宮崎 弘子
神奈川県横浜市港北区大豆戸町664-2-2F
TEL 045-544-2256

レディース企画様は、地域に根付いて３５年（創業１９７８年）、お客様に“美と健康”を提案されていらっしゃいます。昨年、サロンをリニューアルし、たくさんの方にご来店いただけるようになり、より一層お客様との絆を深めていらっしゃいます。

【業務内容】
- 就業支援センター向けレッスン（第一印象の良いメイクに！！）
- 企業・商店向けメイクレッスン
- 個人向け各種レッスン（カラー・フェイシャル・メイク・ネイル）
- 地域ボランティア（PTA・サークル・各種イベント）
- フェイシャルトリートメント（いやしの空間で気分リフレッシュ！！）

## 女子社員の綺麗が会社を変える！好感度UPは業績UP！

当サロンは

- チケット制ではありません！
- 敏感肌対応コースあり♪
- 化粧品キープの必要もありません！

安心・丁寧・安らぎのひとときを
あなたに！
私、村岡が心を込めて
サービスさせていただきます。

先着
20名様
4月末日まで！

## 1,000円 de 素肌美人♪

**オールハンド60min フェイシャルトリートメント**

カウンセリングやメイクアップの時間を含めて90分程度かかります。

ハーバル モイスチュアコース

60分 ~~¥2,100~~（税込）⇒¥1,000

みずみずしくなめらかな、うるおいあふれる美肌へ。素肌本来の力を呼び覚ます新提案。

［使用アイテム］ ノエビア99シリーズ

MAP

新横浜駅から徒歩7分！

ご予約受付中 045-544-2256

ご予約の際、「コーレアをみた」とお伝えください

お客様自慢！！
CASE261

MEDICALBAY FITNESS ラクネス ラクラクフィットネス

# メディカルBayグループ　フィットネス事業部

http://rakunesu.com/

ラクネス　検索

**株式会社メディカルBay**
神奈川県横浜市港南区港南台3-4-35
TEL 045-835-2241

**ラクネス**
神奈川県横浜市港南区港南台3-4-35
TEL 045-833-3100

メディカルBayグループ様は、杉田接骨院やスポーツトレーナー、介護事業部、フィットネス事業部など、幅広い活躍をされています。

代表の杉田先生は、タイ王国のナショナルチーム(野球)のオフィシャルトレーナーとしてWBCに参加されたり、横浜DeNAベイスターズのトレーナとして活躍されています。

今回ご紹介する「ラクネス」は、メディカルBayグループ様が手がけるフィットネス事業です。

# アスリートから一般の方まで、健康なカラダづくりを

## 頑張らない！らくらくフィットネス“ラクネス”

### 怪我をしにくいカラダに

「ラクネス」は、カラダの深部に多い筋肉をほぐし、筋肉や神経を柔軟にするトレーニングを行っています。関節の可動域を広げることで、怪我をしにくい、疲れにくいカラダが手に入るのです 。

### プロ・アマ問わずスポーツ選手

部活動で頑張る小学生から、プロ野球で活躍するプロ選手まで、スポーツをする時、最大限に力を発揮できるカラダづくりをサポートします。

### 1日15分からの汗をかかないフィットネス

ラクネスは１日１５分からのフィットネスです。汗をかかないフィットネスとして、ご高齢の方もいらっしゃり、日々、体調管理をされています。

## スポーツ選手をサポートしています

メディカルBayグループ様は、アスリートをサポート。

プロ野球選手から、企業チーム、高校野球など、選手が力を最大限に発揮できるようにお手伝いされています。ご興味のある方は、お気軽にご相談ください！

**横浜DeNAベイスターズ**
**タイ王国・ナショナルベースボールチーム**
**新日鉄住金鹿島硬式野球部**
**横浜商科大学高等学校　野球部**
**横浜リテラ　バスケットボール部**

# ビジネス倶楽部

**Correa では、**
**皆様のビジネス活性化をお手伝いさせていただくため、**

売りたい　買いたい　PR情報

**情報をご紹介しております！**

Correaお問い合せ番号：13037001

## 研磨機、研磨用バフ、研磨材等の製造、販売は埼玉県の東武バフへ

東武バフ有限会社は、昭和13年の創業以来長きに渡り、研磨業界の歴史とともに歩んでまいりました。

仕上がり具合の多様化に伴って、細やかなニーズに応じられる技術と体制で、お客様の要望にお応えします。

**東武バフ有限会社**
埼玉県草加市瀬崎3-34-25
TEL 048-922-2335　http://www.tobubahu.jp/

東武バフ　研磨　検索

Correaお問い合せ番号：13037002

**東横線の学芸大学駅西口から徒歩３分**
**アート ギャラリー「 カヴェール」は**
**静かな住宅街にある**
**レンタルギャラリー・スペースです。**

**小規模の展示会/商品発表会/セミナー etc**

**２時間～週単位でご利用いただけます。**
**詳しくはホームページをご覧ください。**

アートギャラリー KAVERU カヴェール

東京都目黒区鷹番3-18-11　B1F
TEL03-6820-8522
http://kaveru.com/
produced by 株式会社ケイラインファクトリー

Kaveru　検索

Correaお問い合せ番号：13037003

## リーズナブルでSEOに効果的！多数の「ディレクトリネットワーク」に登録できる費用対効果の高いサービス！Sディレクトリ

**Sディレクトリとは、㈱ファーストメディアが運営する審査型のディレクトリ登録サービスです。**一定の登録審査基準に従って審査を行い、基準をクリアしたサイトはディレクトリに登録ができます。なお、審査結果が登録不可となった場合は全額返金をいたします。

登録するディレクトリは、ファーストメディア運営の「検索エンジン777」のほか、個人や法人のサイトオーナー様と提携して各サイトの中に作成したディレクトリに登録されます。

**料金は、10,000円で100サイト登録という、他社と比較して非常にリーズナブルな設定です！**※50,000円で1,000サイトへ登録可能なコースもあります。

**株式会社ファーストメディア**
東京都品川区南品川5-10-27
TEL 03-3474-9501　http://www.1st-media.jp/

Sディレクトリ　検索

# 労働契約法改正～有期労働契約の新ルールについて

弁護士シリーズ 第42回

執筆者　弁護士法人アヴァンセリーガルグループ　　弁護士　豊田　進士

## 1 改正の背景

平成 24 年 8 月、労働契約法が改正され、有期労働契約（パート、アルバイトなど。）に関して新たに3つのルールが追加されることになりました。

期間雇用は、企業にとって、雇用調整がしやすい契約形態であるため、多くの企業で採用されています。その一方で、平成 20 年秋に起きたリーマンショックの影響で、有期契約労働者の雇止めが社会問題化し、有期契約労働者の雇用安定の声が高まったことから、労働契約法の中に、新たに3つのルールが設けられることになりました。

## 2 3つの新ルール

**(1)　無期労働契約への転換（新労働契約法 18 条）**

同一使用者との間で、平成25 年 4 月 1 以降開始する有期労働契約期間が通算で 5 年を超えて反復更新された場合において、労働者が期間の定めのない労働契約の締結を申し込んだ場合、使用者は当該申込みを承諾したものとみなされ、期間の定めのない労働契約へ転換するというものです。

使用者にとって注意すべき点は、労働者の無期労働契約への転換の申込みがあれば、使用者が承諾したものと「みなす」という点です。つまり、労働者からの申込みが新労働契約法 18 条の要件を満たすものである限り、使用者は必ず無期労働契約への転換に応じる必要があり、これを拒否することはできません。

また、有期労働契約者の雇用安定という趣旨から、企業が、無期転換を申し込まないことを契約更新の条件とすることは許されず、そのような定めは無効になると解されます。

ただし、例えば、契約期間が 1 年単位で更新される場合、ある契約期間とその次の契約期間の間に、契約のない期間（空白期間）が 6 か月以上あるときは、空白期間前の有期労働契約期間は通算契約期間に含まれません（クーリング）。

無期に転換した後の労働条件（賃金、職務、勤務地、労働時間など）は、契約期間の点を除き、基本的に、有期労働契約における労働条件と同一となります。もっとも、転換の際の個別の同意、就業規則、労働協約などに別段の定めがあれば、それに従うことになります。

**(2)　雇止めに関する判例法理の法定化（新労働契約法 19 条）**

従前、判例では、企業が有期労働契約の更新を拒絶するいわゆる「雇止め」について、労働者に契約更新（雇用継続）されることについての合理的期待が生じているものと認められる場合、期間の定めのない労働契約に関する解雇権濫用法理を類推し、当該雇止めについて客観的に合理的な理由があり、社会通念上相当と認められない限り、従前と同一の条件で労働契約が更新されるとの法理を確立していました。

新たに追加された新労働契約法 19 条は、上記判例法理を立法化したものと言われています。

すなわち、以下のいずれかに該当する場合において、労働者が契約更新等の申込みをしたとき、企業が当該申込みを拒絶することが、客観的に合理的な理由を欠き、社会通念上相当と認められないときは、同一の労働条件で有期労働契約が更新されることになります。

①過去に有期労働契約が反復更新されたことがある場合であって、当該雇止めが社会通念上期間の定めのない労働契約における解雇の意思表示と同視できる場合

②労働者において、有期労働契約の契約期間満了時に、当該有期労働契約が更新されるものと期待することについて合理的な理由があると認められる場合

②にいう「合理的な理由」の有無については、雇止めに関する判例が示した判断要素（仕事の種類・内容・勤務形態、地位の基幹性・臨時性、雇用継続を期待させる当事者の言動・認識の有無、契約更新の状況・更新手続の厳格性の程度、同様の地位にある他の労働者の雇止めの有無など）にしたがって、総合的に判断されることになります。

**(3)　不合理な労働条件の禁止（新労働契約法 20 条）**

平成 25 年 4 月 1 日以降、同一の使用者のもとに有期契約労働者と無期契約労働者がいる場合に、両者の間で、期間の定めがあることにより、不合理に労働条件を相違させることは禁止されます。

本条に定める労働条件には、賃金や労働時間だけでなく、服務規律、福利厚生、教育訓練など、一切の労働条件・待遇が含まれます。

有期契約労働者の労働条件が不合理であるか否かは、労働者の職務の内容（業務の内容及び当該業務に伴う責任の程度）、当該職務の内容及び配置の変更の範囲、その他の事情を考慮して、個別具体的に判断されます。

例えば、定年退職後、有期労働契約で再雇用された労働者の労働条件が、定年前の労働条件よりも低下した場合、定年後の職務内容や地位が、定年前のそれらよりも下回るときは、基本的に、不合理な労働条件とはならないと解されます。

使用者が本条に違反した場合、不合理な労働条件を定めた部分は民事上無効となり、無期契約労働者の労働条件と同一扱いとなるとともに、場合によっては、不法行為として、有期契約労働者に対し損害賠償責任を負う可能性があります。

## 3 新ルールのもとでの企業の対応

無期労働契約への転換の方式については、労働契約法上格別の規制はなく、口頭で行ってもよいと解されます。しかし、有期から無期に転換することは、基本的かつ重要な労働条件の変更であるため、企業としては、後日の紛争回避のため、書面で申込みを行うよう有期契約労働者に周知徹底させた方がよいと思われます。

また、有期契約労働者と無期契約労働者との間で、各種手当等に相違をもたせている場合には、新労働契約法 20 条に定める要素に照らし、不合理な内容となっていないか再検討する必要があるとともに、無期労働契約に転換する場合も、転換がスムーズに進むように、事前に労働者と協議し、転換後の労働条件を就業規則や個別の労働契約書に規定しておくことが望ましいと考えられます。

なお、企業において、有期契約労働者の更新（無期転換）を望まない場合、最終的には雇止めを行うことになりますが、新労働契約法 19 条が適用される場合、同条及び雇止めに関する従前の判例法理の制限を受けることになるため、契約更新手続を厳格に管理することが重要であると思われます。

■執筆者情報

弁護士

豊田　進士
とよだ　しんし

お客様の置かれた状況をよく把握した上で、最善の解決策を提示・実現できるよう、一つ一つの事件に全力で取り組む所存です。なんでもご相談下さい。

■ご連絡先

興味を持たれた方は、「フォーバルのコーレアを見ました」とお伝え下さい。

☎ 03-4577-0757

【受付時間】
午前 10:00 ～午後 6:30

【休日】
土・日・祝

アヴァンセ　セミナー　検索

ホームページ：http://www.avance-lg.jp/

〒163-1128　東京都新宿区西新宿6-22-1 新宿スクエアタワー 28 階

# FORVAL がお客様にお届けしているのは、“オフィス環境の安心と安全”です。

## 通信インフラ・サービス

ビジネスに不可欠な通信インフラ・サービスを
御社の状況を踏まえご提案

**通信インフラ**
- IP電話
- 光ファイバー
- 各種回線

**通信コスト**
- 一括請求サービス
- Web利用明細
- 各種電話サービス

**モバイル**
- スマートフォン
- iPad
- 各種アプリ

## 機器・ネットワーク

用途、ランニングコスト、スピード、安定性を
プロの立場からご提案

**OA機器**
- ビジネスフォン
- コピー機／複合機
- パソコン／サーバー

**ネットワーク**
- LAN
- VPN
- テレビ会議

**オフィス用品**
- 文具／事務用品
- コピー用紙／トナー
- オフィス家具

## 経営にまつわるご相談

今後の経営に直結する
さまざまなお悩みをコンサルテーション

**各種コンサル**
- 経営相談
- 経営診断サービス
- 海外進出

**情報提供**
- 研修会／勉強会
- 講演会／セミナー
- 交流会

**アウトソーシング**
- 販路拡大
- 業務
- 各種印刷

**各種認証取得支援**
- Pマーク
- ISMS
- オフィスセキュリティ

**ブロードバンド活用**
- 訪問サポート
- 電話サポート
- お客様専用サイト

**セキュリティ対策**
- ウィルス対策
- 不正アクセス防止
- ログ監視

**保守・サポート**
- メンテナンス
- 障害時の対応
- お客様センター

毎日“安心”して使える
あたりまえのIT環境構築を力強く支援

## 機器・サービスの利活用

**Webビジネス活用**
- ホームページ
- ネットショッピング
- SEO／SEM対策

**事業所引っ越し**
- オフィス移転先
- 引っ越し業者
- レイアウト／内装

**リスクマネジメント**
- 生保／損保
- 退職慰労金制度
- 各種助成金制度

お客様のビジネスをビジネス活性化支援で
ワンランクステップアップ

## ビジネスの活性化

株式会社フォーバル 首都圏支社
〒150-0002 東京都渋谷区渋谷2-17-5 シオノギ渋谷ビル11F
フリーダイヤル 0120-81-4086

# 第15回　iPad入門　iPadを活用して仕事を効率化させよう！

３月といえば、そろそろお花見の季節！
桜を眺めながら、ビールを片手にまったりしたいですね～笑
しかし、私・矢吹は例年同様、花粉に悩まされ、目と鼻が大暴れしております・・・・・。
さて、今月はiPadを便利ツールに早変わりさせるアプリ紹介をしていきます。
皆さんの仕事に使えるアプリを見つけて、どんどん活用してくださいね！

※iPadは、Apple Inc.の商標です。

## これ使える！便利アプリ

### CamScanner HD　￥無料

★iPadがスキャナーに変身！
どこでも簡単にスキャナをとれるから、
いつでもペーパーレスでスマートに！

データ化したPDFは日付とタグで簡単分類、
素早く検索！メールやクラウドで共有も可能！

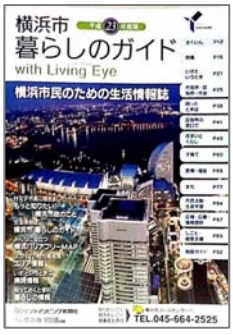
### PlainText -Dropbox text editing　￥無料

★.text形式のメモが取れる単純なアプリだから
スゴイ！なんと、Dropboxと連携するから、
どこからでも書いたメモを確認できる！

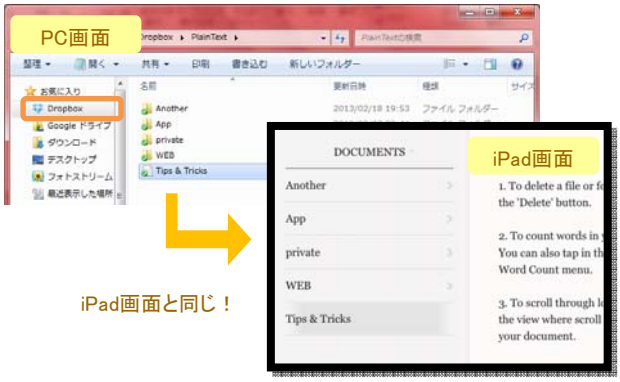
しかもフォルダで分類したり、検索もすることが
できるから便利！

適当に撮った写真でも・・・

こんなにキレイにデータ化！




DropboxがあればPlainTextで書いたメモをPCからでも確認・編集




iPad画面と同じ！

## 今月のアプリ

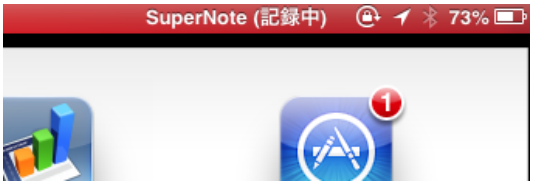
### Super Note:Recorder,Notes,Memos　￥無料

★重要な会議などに使える！
録音しながら、メモをとれるアプリ！
ボイスメモを分かりやすく管理することができるから、
どんな言葉も聞き逃さない！

ワンタップで
録音スタート！

録音中、メールの確認など別のアプリを立ち上げて
操作することも可能！

録音中はiPad上部に、下のように「SuperNote(記録中)」と赤バックで表示されるから分かり易い。




**ここでご紹介するアプリについて、使い方や利用方法などなど、不明点あれば
御社のサポート担当までぜひご相談ください！お答えできる範囲で回答いたします。**

**また、当社ではお客様のiPad利活用をサポートをするためのサービスもご用意しております。**

**次回もビジネスAppをご紹介します！どうぞお楽しみにー★
（※アプリ自体の保証・サポートは行っておりません）**

# Correa（コーレア）マッチング成功事例のご紹介!

**会社立ち上げ期の試行錯誤をマッチングでサポート**

今月もCorrea（コーレア）を通じ、フォーバルのお客様同士がビジネスで結びついた、マッチング成功事例を紹介させていただきます。

今回紹介させていただく「FACE YOU」様は、一級建築士事務所としてリフォームや構造設計などオールマイティーで手がけられていらっしゃいます。フォーバルは、１年前に起業された当初から、新規顧客を集めるためのホームページ制作、そしてその後のサイト分析や運用などをお手伝いさせていただいております。

まだまだ立ち上げ期ということもあり、集客だけでなく、社内体制や取引先等についても、いろいろと試行錯誤をされています。そんな折、フォーバル・アイコン担当の竹之内が定期訪問させていただいたところ、「営業時間外や休日も電話対応したいのだが…」「提案書で3Dパースを使っているが、いい業者を知らないか？」という相談を受けました。それぞれ得意とされているお客様をご紹介させていただいたところ、うまく「FACE YOU」様のニーズと合い、FACE YOU様、そして紹介させていただいたお客様が共にWIN-WINとなるビジネスマッチングに成功しました。

## FACE YOU　坂本 篤彦 代表取締役より

会社を立ち上げ、「どうやって会社を広めていくか？」という方法をいろいろ考えたところ、やはり「ホームページが一番、いまの時代に即している」と考えました。ちょうどフォーバルに知り合いがいたので、相談したところ、ホームページ制作だけでなく、リスティング広告まで含めて対応できるということでしたので、お願いしました。単なる業者と言うよりは、戦略を一緒に考えてもらう、フォーバルが「もう一人の従業員」という気持ちでいます。

ビジネスチャンスを逃したくないので、ホームページには「土日祝も電話対応いたします」と明記した電話番号も掲載しています。しかし、そうは言っても土日はそれほど問い合わせが入るわけではありません。そのために常に従業員を確保するのは費用もかかりますし、全て私が対応することも難しかったので悩んでいました。外部の業者もいろいろ調べていたのですが、なかなか価格や時間設定が合わず困っていたところ、竹之内さんが持ってきてくれた情報誌「Correa（コーレア）」に電話対応サービスをされている企業さんが掲載されていたんです。興味を持ったので紹介していただいたところ、土日だけでもOKでしたし、価格も良心的だったので申し込みをしました。いまは、平日も含めて全ての電話応対をお願いしています。

また当社は、店舗改装やリフォーム工事の見積り依頼をいただいたお客様に、イメージ図（3Dパース）を使ってプレゼンテーションをさせていただくことがあります。見積もりの段階でここまでする会社は少ないと思いますが、平面図や文字情報と違いストレートにイメージを伝えることができるので、営業上の武器となっています。ただ、この3Dパースは外注していますし、受注できなければ持ち出しとなりますので、どうしてもコストを意識せざるをえません。このことを竹之内さんに相談したところ、「3Dパースを格安・迅速に作ってくれる会社を知りませんか？」と社内で声がけしていただき、すぐにアクティブデザインさんを紹介してくれました。条件で出していた通り、価格的にも納得のいくものでしたし、何よりクオリティーが上がりました。しかも、納期や要望にも柔軟に対応していただけるので、非常に満足しています。

**株式会社 FACE YOU**
東京都渋谷区代々木2-21-3
太閤コーポ代々木203
TEL 03-6276-7531
http://www.reformworker.com/

FACE YOU　検索

代表取締役　坂本 篤彦 様

**フォーバル　アイコン担当より**

現在、フォーバルに所属する全社員が、"情報通信コンサルタント"として活動しています。お客様の利益を最大化するためにお手伝いできることは何かないだろうか？」と常に考えアクションするようになったので、お客様からは自然と様々なご相談をいただくようになりました。中にはペットのしつけの悩み、お子さんの就職活動の相談なんていうものもあります（笑）

坂本社長に仰っていただいたように「フォーバルがもう一人の従業員」として、これからもお客様の経営に貢献し続ける集団として活動していくことをお約束いたします。

首都圏支社　竹之内 賢輔

# ビジネスマッチング掲示板

お客様同士の出会いをフォーバルが仲立ちいたします！

①川崎市／新聞配達

## 販促品の卸しを募集！

川崎市の川崎区・多摩区にて新聞配達をしている会社です。
ターゲット層は40後半～60代（新聞購読者なので多少お金持ち）です。
新聞配達時に販売する販促品を卸していただける会社さんを募集しています。

今まで販売してきたものは、シリコンスチーマー（調理器具）・ウォーターサーバー・お酒・タオル・お米・おもち・マスク・お茶・入浴剤・電気毛布・まな板・本(子供の図鑑)など、日常品や日もちがするものです。

・価格は交渉の上決定
・ロットではなく受注/発注可能（在庫はNG）
・上記エリア外への販売は要相談

新聞配達網を活かしてみませんか？
今まで販売してきたものに限らず、新しい商品も提案していただけると助かります！

フォーバル担当：柴田 莉乃
Correaお問い合せ番号：13036001

②江東区/ネーム刺繍

## 【PR】ネーム刺繍の老舗

創業43年！江東区でネーム刺繍を承っております！
ワッペン・キャップはもちろん会社・店舗ユニフォームへのネーム刺繍いたします。

小ロットやお持込みにも対応しています！
お問い合わせをお待ちしております！

フォーバル担当：北上 進矢
Correaお問い合せ番号：13036002

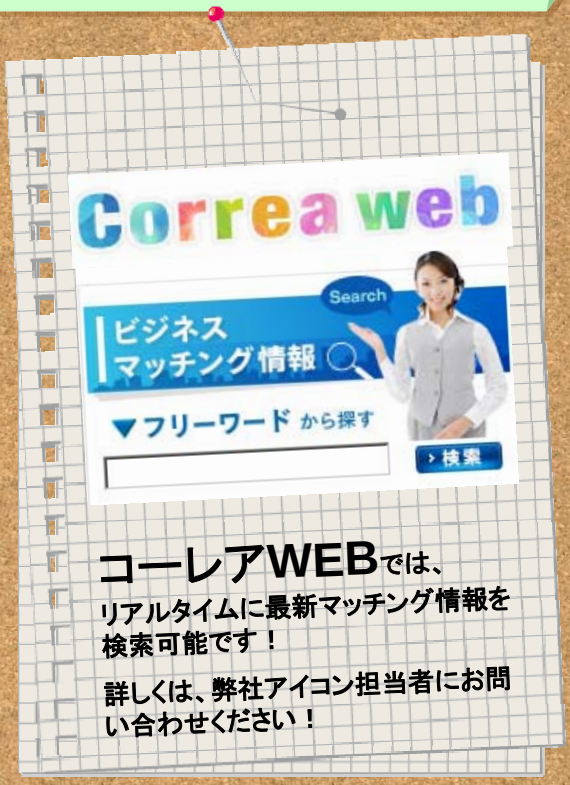
③中央区／バッグ製造・卸

## サイフ製造会社を募集！

東京都中央区でバッグの製造・卸をしております。

今回、財布を作っていただける業者様を募集しています。男性用、女性用問いません。また国内外も問いません。ご連絡お待ちしております。

フォーバル担当：椛澤 昌浩
Correaお問い合せ番号：13036003




**コーレアWEB**では、
**リアルタイムに最新マッチング情報を検索可能です！**

**詳しくは、弊社アイコン担当者にお問い合わせください！**

④足立区／不動産

## 人材派遣会社を募集

東京都足立区で不動産の売買、賃貸の仲介及び建物の管理をおこなっています。

現在、派遣での事務員を探しております。不動産の取引に関する事務、主にパソコンを使っての契約書類の入力や販売図面等の作成が業務内容になります。

条件に合う方をご紹介いただける、人材派遣会社の方からのご連絡をお待ちしております。
よろしくお願いいたします。

フォーバル担当：末永 大樹
Correaお問い合せ番号：13036004

お問い合わせは0120-81-4086まで
フォーバルマッチングチーム代表：竹之内 賢輔

# 大久保秀夫 経営塾

## ～「やり方」経営から「在り方」経営へ～（第15回）

## 社外に相談相手を持つ

今回は「社外の相談相手」についてお話します。成功している経営者の方々は、皆さん社外に相談相手、苦言を呈してくれる相手をきちんと持っています。この外部パートナーというのは、同業者では駄目です。同業者以外のパートナーを作るのです。なぜかというと、新たな観点で物事を見るきっかけになるからです。

では、そういう相談相手というのはどうすればできるのでしょうか？セミナーや勉強会をしていると、中小企業の経営者からそのような質問をよく受けます。これは簡単で、「とにかく行動しなさい」ということです。「どういうブレーンが欲しいか？」ということを考え、会合でも何でも、そういう人が行きそうな場所に、自分から行くことが大事です。何も行動しないで、向こうから来るはずがありません。

たとえば、「こういう人に会いたい」という理想を持っているのであれば、「そういう人は、どういうところにいるのだろうか？」ということを考え、そういう人が集まる場所に自ら呼んでもらって行く。あるいは、いろいろな人に聞いてみる。こういうことを繰り返すうちに、会いたい人に必ず会えるはずです。

## 友達ではなく、人生の先達としての存在

外部パートナーというのは、友達ではダメ。友達では、どうしてもナアナアの関係になってしまうからです。人生の先達ということですから、ある程度は年齢が離れているほうがベターだと思います。

そして、もう１つ大事なことが、素直な気持ちになることです。せっかくブレーンを作ったものの、しばらくするとブレーンがいなくなってしまう人がいます。「あれっ、あの相談役はどうしたの？」と聞くと、「辞めたんだよ」と言うのです。なぜか？ちょっと厳しいことを言われると、「そこまで言われたくないですよ」とか、「あんた、ウチの何を知っているんですか？」とか、ムキになってしまう人がいるのです。相手もそこまで言われてしまうと、「もう結構だ」と離れてしまいます。だからこそ、どこまで自分が謙虚な気持ちで聞けるか？ということが大事になります。成功している経営者は、おしなべて謙虚な心を持っているので、外部に何でも相談できるパートナーを持つことができるのです。

基本的に経営者は孤独です。最終判断は全て自分で下さなければなりません。そのためには、腹を括る必要があります。また決断を下すにあたっては、いろいろな悩みを抱えることにもなります。だからこそ、利害関係が一切ない、外部のパートナーが必要なのです。

そして、そういうパートナーを見つけるためには、まず自分が相手の意見を聞く耳を持つ必要があります。そういうパートナーに巡り合うことは難しいのですが、経営者の判断というのは絶対ではありません。だからこそ、外部パートナーからのアドバイスというのは、すごく大事な情報なのです。成功者は、皆さんそういう外部のパートナーをしっかりと持っています。そういう人がいるからこそ、上手く導いてもらうことが、それなりにできているわけです。

反対にそういう人がいないと、誰も止める人がいなくて、ＩＴ界の寵児から一転、逮捕されてしまった経営者のようになってしまうのです。そうではなくて、「これをするとまずいんじゃないの？」ということを、損得とかではなく、ズバッと言ってくれる人というのがすごく大事です。

自分たちの直接のライバルではない人で、年も少し離れている、そして、本当にフランクに言い合える相手というのを持てるか持てないかというのは、経営者にとって実はすごく大事なポイントなのです。

**大久保 秀夫:**1954年東京都生まれ。
25歳で新日本工販株式会社（現・株式会社フォーバル）を設立。代表取締役に就任。電電公社（現NTT）独占の販売市場に進出。1988年、当時の日本最短記録で店頭登録銘柄（現・ジャスダック）として株式を公開。同年、社団法人ニュービジネス協議会「第1回アントレプレナー大賞」を受賞。東京商工会議所特別顧問、中小企業国際展開推進委員会委員長。一般社団法人東京ニュービジネス協議会会長。

**大久保 秀夫 著「在り方」好評発売中！**
**お求めは、お近くの書店・各種オンライン書店でどうぞ**

1,575円（税込み）

【問い合わせ先】アチーブメント出版：03-5719-5503　http://www.achibook.co.jp/

# What day is it today?

このコーナーでは、「今日は何の日？」を紹介します。
ビジネスの話題作りに、朝礼のネタに、暇つぶしに、
どうぞお好きに活用してください。

## ◆ 2013年3月 ◆

**1日（金）**
**ビキニ・デー**
1954年、太平洋のビキニ環礁でアメリカが核実験を行い、第五福竜丸が被曝したことから

**2日（土）**
**ミニの日**
3月2日の「32」が「ミニ」と読めることから小さいもの、ミニチュアものを愛そうという日

**3日（日）**
**耳の日**
1956年、日本耳鼻咽喉科学会が制定。読み方、「3」が耳の形に似ている、ベルの誕生日等、由来に諸説あり

**4日（月）**
**雑誌の日**
2008年、富士山マガジンサービスが制定「ざっ(3)し(4)」の語呂合わせ

**5日（火）**
**啓蟄（けいちつ）**
二十四節気の一つ
大地が温まり冬眠をしていた虫が穴から出てくるころ

**6日（水）**
**スポーツ新聞の日**
1946年のこの日、日本初のスポーツ新聞『日刊スポーツ』が創刊されたことに由来

**7日（木）**
**消防記念日**
1950年、消防組織法が施行され、明治以来警察の所管とされていた消防が警察から独立して消防庁の所管となった

**8日（金）**
**みつばちの日**
全日本蜂蜜協同組合と日本養蜂はちみつ協会が制定「みつ(3)ばち(8)」の語呂合せ

**9日（土）**
**ありがとうの日**
「サン(3)キュー(9)」(thank you)の語呂合わせ

**10日（日）**
**ミントの日**
カネボウフーズが2000年に制定「ミ(3)ント(10)」の語呂合せ

**11日（月）**
**1970年/ボーイング747が日本へ初飛行**
**1985年/ゴルバチョフがソ連の最高指導者に就任**
**1989年/新宿駅と渋谷駅で発車メロディが導入される**

**12日（火）**
**サイフの日**
「サ（3）イ（1）フ（2）」の語呂合わせから

**13日（水）**
**サンドイッチデー**
1が3で挟まれていることからサンド1＝サンドイッチ

**14日（木）**
**国際結婚の日**
1873年、日本政府が国際結婚を初めて公式に認可したことにちなむ

**15日（金）**
**靴の記念日**
1870年の旧暦3月15日、西村勝三が築地に日本初の西洋靴の工場「伊勢勝造靴場」を開設した

**16日（土）**
**東急東横線の渋谷駅が地下化する予定**
2013年3月16日から、東横線と東京メトロ副都心線との相互直通運転が開始される予定

**17日（日）**
**1946年/マジック漫談師：マギー司郎の誕生日**
**1963年/ミュージシャン：甲本ヒロトの誕生日**
**1989年/サッカー選手：香川真司の誕生日**

**18日（月）**
**1850年/ アメリカン・エキスプレス社が創立**
**2007年/PASMO運用開始**
**2011年/東京スカイツリーの高さが634mに到達**

**19日（火）**
**カメラ発明記念日**
1839年、フランスで写真機が発明された「ダゲレオタイプ」と呼ばれ、長時間露光が必要だった

**20日（水）**
**電卓の日**
1974年、電卓の生産量が世界一になったことに由来
日本事務機械工業会（現：JBMIA）が制定

**21日（木）**
**ランドセルの日**
月日の3、2、1を足すと小学校の年数である6になることに由来

**22日（金）**
**世界水の日**
1992年、地球サミットのアジェンダ21で提案され国連総会で決定した国際デーのひとつ

**23日（土）**
**共和制記念日（パキスタン）**
1956年、パキスタンが世界初のイスラム教徒による共和国へと移行したことを記念

**24日（日）**
**檸檬忌**
作家梶井基次郎の命日（1932年、享年31歳）
名前の由来は、彼の代表作である小説『檸檬』から

**25日（月）**
**ドラマチック・デー**
1956年、巨人中日戦で、巨人の樋笠一夫が史上初の代打満塁逆転サヨナラホームランを打った

**26日（火）**
**独立記念日（バングラディシュ）**
1971年、東パキスタンがバングラデシュとして独立した

**27日（水）**
**世界演劇の日（World Theatre Day）**
ユネスコの外郭団体である国際演劇協会(ITI)が制定
1962年、ITIがパリで第1回諸国民演劇祭を開催した

**28日（木）**
**1949年/俳優：伊武雅刀の誕生日**
**1975年/タレント：神田うのの誕生日**
**1986年/ミュージシャン：レディ・ガガの誕生日**

**29日（金）**
**八百屋お七の日**
天和3年3月29日（1683年4月25日）、恋人を思うあまりに放火した八百屋の娘お七が火刑に処された

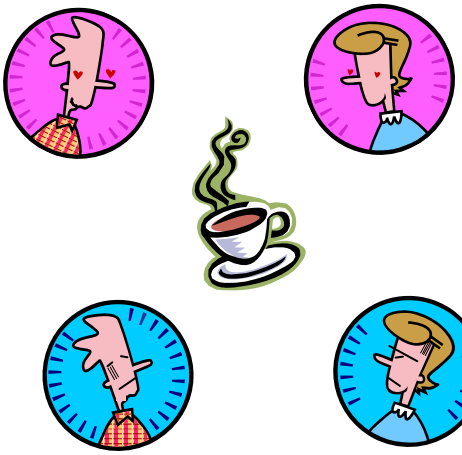
**30日（土）**
**マフィアの日**
1282年、イタリアシチリア島で「マフィア」という言葉の由来とされるシチリアの晩鐘事件が発生した

**31日（日）**
**エッフェル塔落成記念日**
1889年、エッフェル塔の落成式が行われた
パリのシャン・ド・マルスの広場に立つ高さ320mの鉄塔

REDWOOD
英会話スクール
Correa出張所

こんにちは。
表参道にあるREDWOOD英会話スクールの吉野です。
今回のお題は、「私も～！」のお話です。

# （第12回）「私も～！」のお話



さて、「私も～！」は英語でなんでしょう？
そう、みなさんもよくご存じの「Me, too!」ですよね。
ただ、実を言うと、日本語と全く同じようには使えないのです。

たとえば…

① A: I like coffee. 「私、コーヒーが好きなの。」
B: Me, too ! 「私も～！」← これはOK。

② A: I don't like coffee. 「私、コーヒーが好きじゃないんだ。」
B: Me, too ! 「私も～！」 ← これはOK？？？

②の場合、「Me, too.」だと変になってしまいます。
実は、「too」は、相手の肯定文を受けるので、無理やり訳すと、

A: 私、コーヒーが好きじゃないんだ。
B: 私も、コーヒーが好きなの～！

こうなり、まったく相手の話とかみあいませんね。

ですから、相手の否定文（コーヒーが好きじゃ「ない」）を受けて、同調する時は、neitherを使います。

A: I don't like coffee. 「私、コーヒーが好きじゃないんだ。」
B: Me, neither ! 「私も(好きじゃない)～！」

なので、相手が肯定文なのか、否定文なのか、注意して聞いて、同意するようにしましょうね。

＊「Me, too. 」の他にも、So do I、So am I (相手が一般動詞で言ったことに対しては、doで受け、Be動詞なら、Be動詞で受けるなど、相手の使ったものを使って受ける)、「Me, neither」も、Neither do I やNeither am I などなど…あります。

## コーレアについて

コーレアの花には「お互いをよく知る」「信頼」という花言葉があります。

本誌Correa(コーレア)首都圏版は、フォーバルを通じてお客様同士がお互いを知るためのきっかけとなることを目的としています。そのため、掲載や配布は、全て無料で行っております。

東京・横浜の各企業様に弊社担当者が直接配布させていただいており、毎月3,300部を発行しております。

バックナンバーはこちらから
http://www.forval.co.jp/coreea/

STAFF
Editor in Chief 伊辺 光広
Senior Editor 竹之内 賢輔
Editorial Staff 久保 智広、岩崎 慶太、庄田 達司、武内 寛之、椛澤 昌浩、宮地 弘、大野 文子、末永 大樹、馬場 桃香、志村 公弥、丹羽 英史、谷口 章、山田 大介、山本 英憲、成川 望、藤戸 二葉、土生 友来、増田 洋一郎、楢原 一基、柴田 莉乃、矢吹 仁美、湯田 明日美、加藤 州孝、田村 英治
Publisher 行 辰哉

## 表紙イラスト

イラストレーター
**福島 康子**

書籍の挿絵をメインに印刷物中心のイラストを制作しております。

挿絵の他にイラストマップ、似顔絵、キャラクターも制作いたします。チラシやパンフレットも承っております。

ご連絡お待ちしております！

E-Mail
pukuchanel@jcom.home.ne.jp

ホームページ「楽描屋 からりあん」
http://members2.jcom.home.ne.jp/pukuchanel/

作品集サイト
http://photofriend.jp/album/list/53950/

## 英会話コラム

青山の英会話
**レッドウッド**

レッドウッドは、外国人講師と日本人講師の安心Wサポート、だからまったく初めてでも安心！日常会話で、「使える」英語を楽しく学べるスクールです。

まずは、きっかけ￥2,000レッスン（外国人講師会話レッスン+日本人講師サポートレッスン）をぜひお試しください！

お問い合わせ、ご予約はコチラまで
→TEL 03-3402-5815

http://www.redwoodstudio.com/

青山の英会話 検索

発行：株式会社フォーバル 首都圏支社/横浜支店
〒150-0002 東京都渋谷区渋谷2-17-5 シオノギ渋谷ビル11F
http://www.forval.co.jp/
お問合せ TEL 0120-81-4086

フォーバル担当